



爾雅翼卷第四

釋草四

藍

歲

卮

苕草

茹蘆

艾

薺

蕨

薇

葵

萋

繁

蒿

蔚

蕭

藍

藍者染青之草荀子曰青出於藍而青於藍言染反勝於其質菘藍其汁抔為澱堪染青蓼藍苗似蓼而味不辛不堪為澱雅作碧色爾崔寔曰榆莢落時可種藍五月可刈藍故小雅曰終朝采藍不盈一擔五日為期六日不詹檐衣蔽膝也箋云期

至五月而歸今六月猶不至五月者正藍之候月
令仲夏之月乃云令民毋刈藍以染注云此月藍
始可別引夏小正曰五月落灌藍蓼灌謂叢生也
種藍之體初必叢生藍兒長大始可分移使之稀
散以言正養藍之時非刈藍之候也夫民之於利
甚勤其於物也封殖養長者惟恐不至苟藍於勢
未可刈當分移之候豈不知養之以待其成何待
上之人屑屑出令而止之乎苟如是則蓼
菜之行菜茹之畦在上者不勝禁矣夫藍之禁刈
必於民有私利而於陰陽或國事有不便者故禁

而止之蓋自四月微陰始起爲政者繼長增高毋
有壞墮此月又陰陽爭死生分之月君子戒靜以
待晏陰之所成則微陰未成也蓋刈藍以損生氣
恐微陰不勝故耶又是月班馬政游牝別群繫駒
之月馬之爲性畏新出之灰駒遇者輒死石礦之
灰亦能令馬落駒刈藍以染也燒灰也暴布也三
者皆有出灰之氣令而禁之者蓋爲馬歟秦法棄
灰於道者棄市棄灰或古法但刑重耳刈藍之禁
與馬質禁原蠶同意不然蠶之再養藍之早刈聖
人何留意哉藍於草中獨有禁故字從監漢楊震

伯起常種藍自業又趙岐邠鄉道經陳留此境人皆以種藍染紺為業藍田彌望黍稷不殖慨其遺本遂作賦一章

歲

藍數種摠謂之藍其大葉者別名馬藍釋草云歲之林馬藍郭氏曰今大葉冬藍也疏云今為澱者是也凡物大於其類者多以馬名之今人言亦然蓋諸藍之類菘藍惟堪染青蓼藍不堪為澱雅作碧色故以馬藍為作澱之藍崔寔曰榆莢落時可種藍五月可刈藍六月可種冬藍冬藍木藍也八月

用染子虛賦曰其高燥則生歲菥苞荔薜莎青蘋歲馬藍也菥似燕麥苞薊也荔馬荔薜藎蒿莎鎬侯青蘋似莎而大凡此皆非佳草於用亦希何足以侈雲夢蓋古之君子觀地之所產以知其土之美惡今高燥埤濕衆物居之則地之美富可知故自馬藍以下皆載之也本草唐本注云藍圓徑二寸許厚三四分出嶺南云療毒腫太常名此草為木藍子

危

危可染黃其華實皆可觀花白而甚香五月間極

繁茂凡草木之花大抵不過五出唯卮六出大者
至七出其實黃赤亦以七稜者為良卮七出花所
成就也經霜取之以染故染字从木字學家以為
木者卮茜之流也一名木丹一名越桃上林賦謂
之鮮支欲其顏色鮮明也漢世千畝卮茜此其人
與千戶侯等卮茜千石亦比千乘之家晉令諸宮
有秩卮子守護者置吏一人或云此即西域之薝
蔔花或曰薝蔔者金色花小而香西方甚多非卮
也

苾草

釋草云貌苾草郭氏曰可以染紫一名苾蒻說文
亦曰苾蒻紫草蓋苾即紫也以其可染紫故名苾
上林賦有苾蒻司馬彪亦云紫色之蒻則苾之與
紫古字通爾列仙之傳商客能致紫草賣與染家
本草說云其利勝藍按種藍一畝已敵穀田一頃
矣而此復勝焉有以見後世末作之盛夫紫間色
奪朱者也韓子曰齊威公好服紫一國盡服紫五
素不得一紫公患之用管仲言謂左右曰吾惡紫
臭三日境內莫有衣紫蘇代遺燕王書曰齊紫敗
素也而賈十倍然則由春秋戰國以來重之矣漢

相國丞相皆秦官金印紫綬高帝相國綠綬徐廣
曰金印綠綬綬綬草名也以染似綠又云似紫紫
綬名網綬音瓜其色青紫綬與蓋同公加殊禮特
服之何承天云網音媧青紫色綬綬紫色也字說
曰綬紫也綬以蒺染故系在左紫或染或不故系
在下綬人染也其爲此也有戾焉或不則無戾也
此而已蒺可染紫謂之此蒺則此言本紫蒺言所
染所染戾彼而此者也

茹蘆

茹蘆染絳之草葉似棗葉頭尖下闊莖葉俱遊四

五葉對生節間蔓延草木上根紫赤色今所在有
八月採根說文曰人血所生故一名地血今茹蘆
能治血又所染亦赤蓋其類爾古者士爵弁服弁
色赤而微黑如爵頭裏亦纁色士冠禮曰爵弁服
纁裳純衣緇韎帶韍韎韍韍也士緇韍幽衡合
韋爲之染以茅蒐因名焉說文曰茅蒐染韋一入
爲韎詩曰韎韍有奭左傳韎韍之跗注是也其女
子之染則毛氏云茹蘆茅蒐之染女服也鄭箋云
茅蒐染中也則緇衣茹蘆爲婦人服矣國風曰東
門之墀茹蘆在彼其室甚邇其人甚遠東門之栗

有踐家室豈不爾思子不我即蓋茹蘆女所以染也今方在陂粟者女所以爲贄也方今在門則衣服贄見之物未備也時方喪亂則不待禮而相奔矣齊人謂之菑菑或作菑漢書千畝卮菑是也今人染菑者乃假蘇方木非古所用

艾

庶草治病各有所宜惟艾可用灸百疾故名醫草歲或多病則艾生之亦天預備以救人爾荆楚之俗五月五日未鷄鳴采之或曰見似人者攬而取之用灸有驗采葛懼讒之詩曰彼采葛兮一日不

見如三月兮蓋葛纒莫莫則已可刈只三月而成此采葛者所以一日不見如三月也彼采蕭兮一日不見如三秋兮釋草蕭萩其字从秋生於春待秋三月而成此采蕭者所以如三秋也彼采艾兮一日不見如三歲兮艾以久畜爲善孟子所謂七年之病求三年之艾艾之久畜者至三年此采艾者所以如三歲也雖然此小臣之事所謂泄柳申詳無人乎繆公之側則不能安其身者爾蕭與艾本皆香草古者天子摯鬯諸侯蕙大夫蘭士蕭庶人艾至離騷則薄之曰戶服艾以盈要兮謂幽蘭

其不可佩又曰何昔日之芳草兮今直爲此蕭艾也蕭艾雖非惡物然要之廢人所服比之蘭蕙芳草君子所服則有間矣老人五十曰艾言其歷年之久然孟子稱人知好色則慕少艾少女亦稱艾者蓋艾者外也春秋外傳曰國君好艾大夫殆好內適子殆社稷危韋昭亦以艾爲外彼好外者謂嬖臣此少艾蓋是少年外舍之婦及其有妻子則慕妻子矣妻子爲內則知少艾者外也予併及之廢氏除蠱以嘉草攻之

齋

齋之爲菜最甘故稱其甘如齋亦應陰之物淮南以爲金勝木禾木也春木王而生秋金王而死水勝火菽火也夏火王而生冬水王而死火勝金麥金也秋金王而生夏火王而死上勝水齋水也冬水王而生仲夏土王而死又其枝葉細靡通謂之靡月令孟夏之月靡草死麥秋至斷薄刑決小罪出輕繫鄭氏稱舊說云靡草齋亭歷之屬祭統曰草艾則墨謂立秋後也刑無輕於墨者今以純陽之月斷刑決罪與母有壞墮自相違似非按經以此月物有死者故斷薄刑而鄭氏以萬物尚生故

以為不冝斷然按斷薄刑決小罪出輕繫薄刑用
鞭扑非墨劓之類蓋憫萬物始有死者不忍久入
以徃犴故可決者決之可出者出之乃是明謹用
刑而不留獄非與壞墮相違也齊既亭歷其死同
時其生亦早而所主不同蓋師曠之占以齊為甘
草亭歷為苦草水藻為惡草疾藜為旱草艾為病
草歲將豐或苦惡旱疫則輒有一草應而先生之
唯土以稼穡作甘而齊又草之甘者故以為歲豐
之候

蕨

蕨生如小兒拳紫色而肥詩及爾雅說文皆云
鼈也郭氏曰江西謂之鼈草木疏云周秦曰蕨齊
魯曰鼈俗云其初生似鼈脚因以名焉召南陟彼
南山先蕨而後薇蕨薇蓋賤者所食爾今野人今
歲焚山則來歲蕨菜繁生其舊生蕨之處蕨葉老硬
敷披人誌之謂之蕨基廣雅云蕨紫其物性云基非也
豈其之轉邪厥其二字古皆以為助語互用或當
同名以物但加艸以為志爾今道路負荷轉移者
皆不肯食云令人脚弱蓋見其形似拘攣之狀亦
或其性自當爾未可知也名之以蕨蓋謂屢矣薇

猶禮家用之蔽不復用當知其賤

薇

薇垂水言生於水邊而召南之詩陟南山以采之故陸璣云山菜也莖葉皆似小豆蔓生其味亦如小豆藿可作羹亦可生食今官園種之以共宗廟祭祀又詩稱山有蕨薇而伯夷采薇於首陽山其歌曰登彼西山兮采其薇矣其後說者以爲普天之下莫非王土食其土之所出即爲之臣於是不食而死文王之時歌采薇之詩以遣戍役一章薇亦作止二章柔止三章剛止作生也柔謂脆脆之時剛謂小堅忍時遣戍而有三時故先儒以爲所遣有先中後輩首章則二月中旬遣之次章則三月上旬遣之三章則三月中旬遣之其到有先後各能獲捷故曰一月三捷也菜茹以柔時爲美詩所謂柔則茹之剛則吐之亦以菜爲喻也薇亦剛止不足食矣薇既戍役之所采故王文公曰微微者所食也

葵

葵爲百菜之主味尤甘滑魯漆室之女葵爲馬踐知憂及國公儀休相魯食於舍而茹葵愠而拔之

不欲奪園夫之利葵有赤莖白莖復有大小之異
又有鴨脚葵葵子雖經歲不泯微炒令燂黯炸音
散著濕地遍踏之朝種暮生遠不過宿早種者十
月末地將凍散子勞之正月末亦可五月初更種
之以春者既老秋菜未生種此相接六月一日種
白莖秋葵白莖者宜乾九月作葵菹乾葵蓋葵一歲
凡得三輩士虞禮夏秋用生葵冬春用乾菹皆滑
物道家之法十日一食葵菜所以調和五臟古者
葵稱露葵又終葵一名繁露今摘葵必待露解語
曰觸露不摘葵日中不翦韭各有宜也又葵性向
日孔子以比鮑莊子智不如葵葵猶能衛其足曹
植曰若葵藿之傾葉太陽雖不爲回光然向之者
誠也淮南曰聖人之於道猶葵之與日也雖不能
以終始哉其鄉之誠也夫天有十日葵與之終始
故葵以葵說文云揆葵也即所謂揆之以日者

萋

萋萋蒿也說文曰萋可以烹魚其葉似艾白色長
數寸高文餘好生水邊及澤中正月根牙生旁莖
正白生食之香而脆美又可蒸爲茹江東用羹魚
漢廣之詩曰翹翹錯薪言刈其萋夫翹翹錯薪不

敢斥菜也言刈其萋而已之子于歸不敢斥求也
言秣其駒而已刈楚猶薪之微者也萋則菜耳此
言無思犯禮之甚也古者芻蕘之過取以喻非禮
春秋左氏傳曰羊舌鮒求貨於衛淫芻蕘者蓋芻
蕘各有疆禁多取則為淫故以喻男女之非禮今
錯薪猶不思冒取焉則無思犯禮可知矣萋今古
以為珍菜大招云吳酸蒿萋不沾薄只王逸曰蒿
繁草也萋香草也蒿一作芼芼菜也言吳人善為
羹其菜若萋味無沾薄言其調也又曰沾多汁也
薄無味也言吳人工調鹹醃燻蒿萋以為藿其味
不醲不薄適其美也蓋萋多生於吳郭氏亦云江
東用羹魚則吳人尤能調和之如後世千里蕁羹
未下鹽豉之比淮南子曰煎熬焚炙調齊和之適
以窮荆吳甘酸之變此適於火也此之謂也

藜

釋草曰藜藜之醜秋為蒿此大略之言也又曰藜皤
蒿此指一物之言也故予以水草之藜為莪而皤
蒿則比別說之皤蒿蓋今之白蒿也比青蒿而麤
從初生至枯白於衆蒿春始生及秋香美可生食
又可蒸以為菹甚益人故詩箋云以豆薦藜藜然

非水物故非召南所謂也春初此蒿前諸草生云
可以生蠶蓋所以繁育庶物此物非唯生蠶又白
充食之而仙又駉亦食菴蒿子而仙駉馬類
充食繁駉食菴蒿物各有所宜本草又稱茵陳
蒿白充食之仙蓋茵陳似青蒿而背白故說者誤
以白蒿說之其苗細經冬不死更因陳根而生故
名茵陳凡繁之醜艾可灸者可占蕭可燎萋莪蒿
繁通可茹啖說者別而論之

蒿

蒿今之青蒿荆豫之間汝南汝陰皆云故今人呼

青蒿香中炙啖者為馱人亦取雜香菜食之鹿鳴
所食三物一曰苹今賴蒿始生香可食二曰蒿蒿
甚香三曰芩芩亦香草蓋草木之臭味相同有同
類食之之義莊子稱今之君子蒿目而憂世之患
今蒿細弱而陰潤最易棲塵故以比蒿目言世之
君子眯眼塵中而憂世也蒿乃佳蔬而古者言蒿
以為非美物者蓋繁之醜秋為蒿涼秋九月枝幹
益高荒壇枉徑蕪穢不治故蒿者農惡之明堂月
令違天時則藜莠蓬蒿並興管仲戒威公封禪亦
稱今鳳凰麒麟不至嘉禾不生而蓬蒿藜莠茂鴟

鴉群翔而欲封禪無乃不可乎威公爲是而止然則蒿者蓋非農祥也博物志曰周時德澤盛蒿大以爲宮柱名曰蒿宮

蔚

蒿散郭氏曰今人呼青蒿香中炙啖者爲散又曰蔚牡散郭曰無子者蓋牡散三月始生七月華華似胡麻華而紫赤八月爲角角似小豆銳而長言無子者蓋今青蒿葉端皆作子如米大蔚獨無爾蓼莪之詩曰蓼蓼者莪匪莪伊蒿哀哀父母生我劬勞又曰蓼蓼者莪匪莪伊蔚哀哀父母生我瘳蒿生子以喻母牡蒿以喻父凡人之情念其父母則因物而感今夫作詩之人望見莪之蓼蓼然而采之迫而察之則蒿也蒿有母道焉復見若莪者而采之迫而察之則蔚也蔚有父道焉興於物雖各不同然念父則及母念母則及父故皆曰哀哀父母也一說曰匪莪伊蒿蒿猶有子者匪莪伊蔚蔚則無子以見父母得我之難也今皆無報矣則有莪之不如無也且蔚又治無子亦寓其意焉本首謂之馬先蒿

蕭

蕭今人所謂荻蕭者是也或曰牛尾蒿似白蒿白
葉莖麤科生多者數十可作燭有香氣故祭祀以
脂藝之爲香生民詩云取蕭祭脂后稷之祭也蓋
宗廟之祭薦熟之時堂上事尸竟延入戶內更從
孰始不薦熟時祝先酌奠於鉶羹之內訖尸未入
乃取蕭以牲腸間脂合黍稷燒之於宮中后稷
之祀乃郊雖非宗廟然將郊爲較道之祭其用亦
同藝之於行神之位故曰取羝以較祭脂者即此
羝之脂也蓋自后稷之時已如此故周宗廟用之
昔有虞氏尚氣血腥燭祭用氣商人尚聲以聲音
之號詔告天地之間周人尚臭以鬱合鬯灌以至
璋而使臭陰達於淵泉既奠然後炳蕭合黍稷羶
鄉藝之而使臭陽達於牆屋臭陰以水而報魄臭
陽以火而報氣古人以神之道微不可搏執故求
萬物之理以爲同聲相應同氣相求水流濕火就
燥故用百物之英華庶幾麗而留之此蕭之氣透
於牆屋則牆內乃藝蕭之地故孔子曰吾恐季孫
之憂不在顓臾而在蕭牆之內也其蕭蓋甸師所
供周禮甸師祭祀共蕭茅先鄭以爲蕭或用蒿但
作縮茅解之杜子春始讀爲蕭詩歲聿云莫采蕭

祭韭庶人春亦以薦新詳庶人四時之薦夏及秋
冬乃薦麥黍與稻而春乃薦菜茹之物又三時用
魚豚鴈為配而韭獨以卵豈春物未成可薦者少
故耶而祭祀之牲號亦以稻曰嘉蔬韭曰豐本聯
而言之豈古所重歟其見於調和之適則豚春用
韭秋用蓼蓋各有宜物久必變故老韭為莧然後
秦姚興及後周宣帝大象中葱皆化為韭說者以
為戰伐之祥易稽覽圖云政道得則陰物變為
陽鄭康成注云若葱變為韭是也

葱

葱本白而末青青色尤美爾雅曰青謂之葱考古

者佩玉有葱珩以玉色如葱色得名馬之青驪稱

騶亦取義於葱而望氣者言鬱鬱葱蔥言條暢也

古作膾春用葱脂亦用葱苴軒辟雞宛脾皆切葱

薤實諸醢以柔之物之用葱者多故禮為君子擇

葱薤則絕其本末至進食之禮葱涼處末涼烝葱

也在豆處醢醬之左言末者殊加也而漢世太官

園種冬生葱韭菜茹覆以屋廡晝夜難蘊火待溫

氣乃生召信臣為少府以為此皆不時之物有傷

於人不宜以奉供養奏罷之漢孔奮為姑臧長妻

子但食葱菜而義熙中太常謝澹坐遣四人還家

種葱菜免官人之貪廉不同如此西域有葱嶺河源所自出西河舊事云其山高大上悉生葱故以名焉

薤

薤似韭而無實亦不甚葷古禮脂用葱膏用薤脂羊牛麋鹿之屬膏犬豕之屬蓋物各有所宜今薤與牛肉同食令人作癥瘕是也少儀曰為君子擇葱薤則絕其本末為其本末有萎乾者也麋鹿魚為菹醬為辟雞野豕為軒兔為宛脾切葱若薤實之醢以柔之言此四物其作之狀以醋與葷菜淹之悉皆濡孰殺肉及腥氣蓋雖葷物乃能去腥故古人不棄而用之今人種薤皆以大蒜置硫黃其中久則種一分為薤薤有赤白二種赤者主金瘡及風苦而無味白者補而美又雖有辛不葷五藏養生者服之可以安神養氣夫物英華之美者莫如芝故蓮曰水芝芋曰土芝蜜曰衆口芝薤曰菜芝蓋書之記務光翦薤以入清冷之淵今有薤葉篆傳者以為務光所作潘岳賦白薤負霜

藿

藿者山韭形性與韭相類但根白葉如燈心苗其

音羊六切韓詩六月食鬱及藿謂此物也毛詩產
作藟以鬱為棣屬藟藟藟鄭氏云食鬱藟藟藟藟
藟皆以助男功蓋鬱實大如李正赤食之甜五月
時孰藟藟亦是鬱類而小別即藟李是也函土務
農所植皆百穀百蔬有益於民者然七月所述不
及一二若果蔬之屬唯瓜足以去時暑藟足以救
歲乏故重而記之鬱藟等果不登於藟不用於擊
正爾食之何補飢渴似兒戲爾不若鬱菜及藿之
可以食賤老也然齊韓毛鄭其詩異說故並存著
之說文又曰藟山韭也息廉切

茗

茗音裕山葱釋者引說文云葱生山中者茗茗細莖
大葉者是也葱有冬葱漢葱胡葱茗葱凡四種冬
葱夏衰冬盛莖葉俱軟美山南江左有之漢葱冬
枯其莖實硬而味薄胡葱莖葉麤短根若金蒼能
已腫茗葱生於山谷不入藥用管子云齊威公五
年北征山戎出冬葱與戎菽布之天下也戎叔胡
豆也與冬葱皆得之山戎古者此等通名葷菜西
方則以大蒜小蒜興渠葱茗葱列為五葷以為
熟之則發媮生噉增恚皆有損於性情故絕而不

食今北虜好生食葷菜雖其天性獷戾亦食性所
染致然故鴉食桑椹則革暴鳩食之則好淫醍醐
發性中藥養性皆其類故為教者因其所甚謹而
戒之今道家亦有五葷乃謂韭蒜芸薹胡荽薤也
無荅葱等此自隨中國所多者為說故不同焉

勤

勤與齷略相似而根長葉差大僅如鹿葱體性亦
與薤同釋草云萑山韭荅山葱勤山齷萑山蒜皆
謂生山中者別得萑荅勤高之名物類相感志乃
稱列仙傳昔有人隱勤山服亢齷之葉又引孫炎

云帝登萑山遭猶羊草毒得蒜乃啗之解毒乃收
植之是則以勤萑為兩山之名出此齷蒜爾勤萑
既為兩山則萑荅又為山名古文薤山蘄木山蘄
獨不可通可知其妄也且古言服齷者唯商時務
光故道家說云務光翦薤以入清泠之淵若云亢
齷則是天地間六氣之名非山中之草也王逸楚
辭注言六氣者春食朝霞朝霞日欲出時黃氣也
秋食淪陰淪陰者日沒已後赤黃氣也冬食沆瀣
沆瀣者北方夜半氣也夏食正陽正陽者南方日
中氣也并天元地黃之氣是為六氣又豈齷之類

乎古之仙人往往却是服此六氣中亢齏因訛為
薤既謂之曰薤則不當復稱亢齏也勤山又當安
在乎說文曰齏菜山中者名執

葫

蒜有大小大蒜為葫小蒜為蒜本草所別葫又稱
胡蒜陸法言切韻曰張騫使西域得大蒜胡蔓則
此物漢始有之以自胡中來故名胡蒜爾種宜良
輒地三遍熟耕之五寸一株諺曰左右通鋤一萬
餘株收條中種者一年為獨瓣種二年者則成大
蒜科皆如拳又逾於凡蒜矣今并州無大蒜朝歌

取種一歲之後還成百子蒜其瓣麤細正與條中

子同其蔓菁根大如碗口雖種他州子一年亦變

然大蒜瓣變小蔓菁根變大二事相反其理難推

又八月中方得熟九月子始刈得花子至於五穀

蔬果與餘州早晚不殊亦一異也又并州豌豆度

并陘以東山東穀子入壺關上黨苗而無實信土

地之異也葫性最葷不可食俗人作葷以鱸魚肉

久食傷人損目明嵇叔夜養生論曰薑辛害目謂

之葷菜也此為甚爾說者乃又曰此物煮為羹臠

極美葷氣亦微又云初食不利目多食却明久食

令人血清似皆好食者之辭今胡人以大蒜等塗
體愛其芳氣又以護寒且生噉之南人所不習効
之者無不目腫蒜髮齊人申金月
蒿

釋草蒿山蒜釋曰說文云葷菜也一云菜之美者
雲夢之葷菜生山中者名蒿蒿不注其狀今蒜有大
蒜小蒜本草蜀本注圖經云小蒜野生小者一名
蒿苗葉根子似葫而細數倍然則小蒜即蒿爾小
蒜生葉時可煮和食至五月葉枯取根名亂子正
爾噉之亦甚薰臭食之損人不可長服崔寔曰布
穀鳴收小蒜六月七月可種小蒜八月可種大蒜
蓋皆謂此爾雅則以小蒜為蒜大蒜為葫承俗稱
爾孫炎乃云帝登蒿山遭猶芋草毒將死得蒜乃
噉之解毒乃收植之能殺蟲魚之毒攝諸腥羶則
是蒿是山名其上出蒜耳與郭異說也

雝

字書曰雝百合蒜也說文則曰雝小蒜也小蒜已
見蒿說中不與百合蒜類百合蒜近道處有根小
者如大蒜大者如碗數十片相累狀如白蓮花故
名百合言百片合成也人亦蒸煮食之味極甘非

葷辛類也但以根似大蒜故名蒜爾根上一幹特起葉皆環列幹上至杪則結花花有兩種其一如萱草花紅班而小故一名連珠其一種白花者極芳香花重常傾側連莖如玉手爐狀亦搗為麩百合一名強瞿今俗人亦呼為強仇聲之訛爾說者云是蚯蚓相纏結變作之

南都賦諸蔗薑藟藟

莪

莪蘿蒿也生澤田漸洳之處葉似芥蒿而細科生二月中莖可生食又可炆香美味頗似蔓蒿詩曰蓼蓼者莪匪莪伊蒿又曰匪莪伊蔚蓋皆蒿類視

之不察則不得莪生於水澤詩曰菁菁者莪在彼中阿在彼中沚在彼中陵蓋莪水中所生陵阿亦通有之此雖可食之菜然彼中阿沚陵有在者焉而未采蓋育之而使成也亦地之良者善養物君之仁者善養士故以為能長育人材焉凡莪即古之繁風有采繁采蘋其詩曰于以采繁于沼于沚于以采蘋于澗之中春秋左氏傳曰澗谿沼沚之毛蘋蘩蕓藻之菜箱筥錡釜之器潢汙行潦之水號之為澗谿沼沚之毛合之以潢汙行潦之水所采者則于沼于沚于澗所列者則有蘋有蘩有蕓有藻

其爲水草明矣說者乃曰繁皤蒿夫皤蒿陸草不
妨亦謂之繁顧非夫人之所采爾釋草曰繁之醜
秋爲蒿以醜言之則其類多矣春時雖各有種名
至秋老成皆通呼爲蒿今我謂之我蒿又謂之蘿
蒿又謂之蘆蒿然則可謂繁之醜矣又我在中沚
即與于沼于沚澗谿沼沚之毛所在符合水草之
繁自當謂此爾釋草曰我蘿釋蟲又曰蠶羅字異
而音皆同謂蠶蠶也我豈有用於蠶故同其兩名
耶古繁皤蒿以爲可以生蠶然則此水草之繁我
亦當爾耳故曰我即繁也

評

萍水上小浮萍江東謂之藻韓詩說沉者曰蘋浮
者曰藻高誘曰蘋大萍水藻也字並同皆从漂蕩
之漂音韻年瓢之瓢藻之字似藻說者遂以相紊蓋
非其類也季春穀雨之日萍始生號爲一夕而七
子無根但有小鬚垂水中而已說文曰萍無根浮
水而生楚辭曰竊傷兮浮萍兮無根然淮南云萍
植根於水木植根於地蓋萍以水爲地垂根於中
則所垂者乃是根今或反根於上爲日所暴即死
是與失土同也萬畢術曰老血變之謂聚血之精

至黃泉上作此物不爲徑就水上變之爾今有紫萍直如血色亦復可怪周禮萍氏掌國之水禁幾酒謹酒禁川游者夫萍水物爾而名官以謹酒先儒以其不沈溺於酒如萍之浮然水萍之性勝酒水萍雖非小萍類亦萍之摠名故以戒人幾酒謹酒也小雅鹿鳴食野之萍毛氏以爲此鄭氏以爲非野所生非鹿所食易之曰藎蕭然古人以水草之交爲麋則麋鹿亦食水草今鹿豕多就水傍食又人家養豕皆以萍食之何嫌於鹿不食乎下章食蕭自陸草爾

藻

藻水草也生水底橫陳於水若自澡濯然若流水之中隨波衍漾莖葉條暢尤爲可喜故采藻於行潦也有二種其一種葉如雞蘇莖大如箸長五六尺其一種莖大如釵股葉如蓬蒿謂之聚藻橫被水下有自然之文故古者象服有藻火之屬又畫於梳以爲飾亦以厭火魚藻之詩言萬物不得其性王居鎬京不能以自樂蓋察見淵魚者則魚無所逃有所自蔽蓋魚之潛於藻若鳥之集於林一章曰魚在在藻有頌其首魚樂而出游於藻之外

也二章曰魚在在藻有辛其尾言魚樂復樂而反
戲於藻之內也三章曰魚在在藻依于其蒲樂既
極而止于蒲蓋樂而不知反則樂有窮故有靜而
止息之地則時出而樂有餘矣惟王亦然自樂豈
出而飲酒自飲酒入而樂豈終而邪其居以休息
皆若魚之得所矣今鳧鴈屬亦樂於藻故曰鳧藻
楚辭曰鳧鴈皆喑夫梁藻是也

荇

荇接余其葉荇陸璣云白莖葉紫亦色正圓徑寸
餘浮在水上根在水底與水藻淺等大如釵股上
青下白鬻其白莖以苦酒浸之脆美可案酒本草
別本注云荇菜生水中葉似蓴莖莖根極長江南
人多食唐本云是猪蓴全爲誤也猪蓴與絲蓴並
一種與春夏細長肥滑爲絲蓴至冬短爲猪蓴亦
呼龜蓴此與鳧葵殊不相似案荇菜今陂澤多有
今人猶止謂之荇菜非難識也葉亦卷漸開雖圓
而稍羨不若蓴之極圓也葉皆隨水高低平浮水
上花則出水黃色六出今宛陵陂湖中彌覆頃畝
日出照之如金俗名金蓮子狀既似蓴又猪好
食民皆以小舟載取以飼猪又可糞田或因是亦

得猪蓴之名顧但非蓴菜爾唐本注萍云水中萍
有三種大者名蘋水中又有荇菜亦相似而葉圓
并水上小浮萍爲三以蘋喻之蓋似之耳詩參差
荇菜左右流之已而采之已而芼之流者並流而
取之也采者導擇之也芼者芼以爲羹也禮曰牲
用魚芼之以蘋藻荇亦可以爲芼爾陸德明曰天
官醢人陳四豆之實無荇菜者以商禮詩詠時事
故有之案風有米繫米蘋又有米藻采芡采芹之
屬水草甚多而醢人所薦止於昌本芡芹深蒲而
已物之爲道蓋自有所宜餘或爲芼羹之用豈可
四物之外便謂商禮耶顏之推云荇先儒解釋皆
云水草圓葉細莖隨水淺深今是水悉有之黃花
似蓴江南俗亦呼爲猪蓴或呼爲荇菜而河北俗
人多不識之博士皆以參差者是莧菜呼人莧爲
人荇亦可笑矣

芡

芡杜子春讀爲卯說文作力久切以泮宮詩讀之
思樂泮水薄采其芡魯侯戾止在泮飲酒說文音
爲叶陸璣云芡與荇葉相似葉大如手赤圓有肥
者著手中滑不得停莖大如匕柄葉可以生食又

可齋滑美江南人謂之蓴菜或謂之水葵諸陂澤
水中皆有鄭小同亦云江南名之蓴菜生陂澤水
中但今蓴小於苻陸璣所說蓴則大於苻今蓴菜
自三月至八月莖細如釵股黃赤色短長隨水深
淺名為絲蓴九月十月漸麤硬十一月萌在泥中
麤短名瑰蓴味苦體澁取以為羹猶勝雜菜宜雜
鮒鯉為羹又且老人又今吳人嗜蓴菜鱸魚蓋魚
之美者復因水菜以毛之兩物相宜獨為珍味然
以鱸鼈為之更足生病古人云俗無良醫狂死者
半拙醫療病不如不療喻如宰夫以鱸鼈為蓴羹
食之更足成病豈充飢之可望乎周禮有蒹蒹用
此物為蒹鄭大夫讀蒹為茅謂茅初生者故杜音
鄭義並不從然蒹既為蓴後鄭及許叔重皆云鳧
葵而蜀本圖經稱蓴葉似鳧葵則有異同本草有
蓴又有鳧葵者蓋本草以苻為鳧葵也干寶又解
蒹云今之鮑躑草堪為蒹江東有之何承天云此
菜出東海堪為蒹醬不可用

芹

水芹二月三月作莢時可作蒹及熟爇食之葉似
芎藭花白色而無實根赤白色周禮醢人加豆之

實用水草則有芹菹深蒲其朝事之豆則有昌本
茆菹禮記曰常豆之道水草之和氣也其醢陸產
之品也加豆陸產也其醢水物也水草之和氣則
芹茆深蒲昌本之屬然亦或在加豆爾魯詩頌僖
公能脩泮宮一章采芹二章采藻三章采芣三者
水物泮水之所生泮水備則宮之備可知鄭氏云
辟廡則築土雖水之外圓如壁泮之言半也蓋東
西門以南通水北無也許叔重說泮諸侯鄉射之
宮西南為水東北為牆蓋始入學者必釋奠于先
師又有釋菜以菜為摯故即水中采三品之水草
以薦之采菽之詩刺幽王於諸侯之至不能錫命
以禮故首章采菽者大豆之葉可以為臠乃牛俎
之餽羹次章采檻泉中之芹蓋微物矣然古人不
以微薄廢禮使王能脩之猶愈於無禮也此與瓠
葉同意今釋奠先聖猶用之或曰不如高田者宜
人高田者多白芹今舒蘄多有之故蘄蛇用於世
者體皆作此物香蓋所嗜云土人名為水白芷或
曰蘄之為蘄以有芹也蘄即芹亦有祈音

爾雅翼卷第五

爾雅翼卷第六

釋草六

| | | | |
|---|---|---|---|
| 蘋 | 芡 | 蔞 | 蘧 |
| 芡 | 芡 | 蔞 | 蘧 |
| 芡 | 蔞 | 蘧 | 蘧 |
| 蔞 | 蘧 | 蘧 | 蘧 |

蘋

萍其大者蘋葉正四方中拼如十字根生水底
 葉敷水上不若小浮萍之無根而漂浮也故韓詩
 曰沈者曰蘋浮者曰藻藻音瓢即小萍也蘋亦不
 沈但比萍則有根不浮游爾五月有花白色故謂
 之白蘋呂氏春秋曰菜之美者崑崙之蘋萍焉陸

璣詩義疏曰可糝蒸為茹又苦酒淹以就酒采蘋
之詩大夫妻所以承先祖共祭祀故采蘋於南澗
之濱又采藻菜於行潦而亨之爾雅曰亨蘋藻者
於魚漚之中是釀羹之芼古者婦人將嫁三月教
以四德教成祭之牲用魚芼之以蘋藻蘋藻水物
與魚相宜如會膳食者魚則宜芼皆水物所以明
婦順也亦蘋之言賓藻之言澡柔順潔清取以為
戒左傳曰苟有明信澗谿沼沚之毛蘋蘩蕪藻之
菜箱筥錡釜之器潢汙行潦之水可薦於鬼神可
羞於王公蘋之極大者則有實楚王渡江有物觸
王舟其大如斗而赤食之而甘孔子以音謠決之
曰萍實也雖皆萍之類然實蘋矣非無根者所能
生也又天問曰靡萍九衢言其枝葉分為衢道猶
今言花五出六出也靡萍九衢異方之物故特奇
偉今浮萍三衢蘋雖大四衢而已九衢而大於蘋
則亦大蘋非特萍也又本草稱水萍亦謂此物陶
隱居云非今浮萍子此三事皆得萍名而實蘋也
故詳著之使覽者無惑焉

說文蘋大萍也

茨

茨雞頭也幽州人謂之鴈頭葉如荷而大葉上蹙

芻如沸有芒刺兼有紫茸若雞鴈之頭又名鴈喙實
內有米圓白如珠久食宜人說者曰與小兒食不
能長大故駐年或曰芡實蓋溫平耳然食之必枚
食而細嚼足以致上池之津故能益人猶如馬齧
短草則肥悅今芡與菱皆水物而性異芡華向日
菱華背日其陰陽向背不同故損益亦不同也周
禮亦以為加籩之實龔遂為渤海太守勸民冬益
蓄果實菱芡淮南子曰雞頭已瘻許叔重以雞頭
為水中芡愈頭瘡之疾案上下文狸頭愈鼠雞頭
已瘻虫散積血斷木愈齩此類之可推者詳書本

意皆謂此禽蟲平日所啄食故能治此病類可推
尋雞頭似不謂此然或當亦能已瘻爾此物水草
陂澤多有陶隱居乃云此即今葦子形上花似雞
冠故名雞頭雞冠乃陸草長五六尺幹葉皆紅其
華正紅狀如雞冠何預芡耶莊子雞壘疏云雞頭
草也服之延年韓文
公詩鴻頭排刺芡陳士
良云有軟根名葦菜

菱

菱生水中實兩角或四角一名芡古者嘉籩之實
菱芡棗脯菱芡棗脯再言之者兩設之盛禮乃用
焉楚令尹屈到嗜芡且死以為屬及祥將薦而屈

建去之其說引祭典君大夫士庶人有牛羊豚犬
魚炙之差籩豆脯醢則上下共之不羞珍異不陳
庶侈於是乎有羊饋而無芟薦君子曰違而道蓋
籩豆脯醢雖上下所共然以多少為差則珍異庶
侈者非大夫所宜昔者季武子聘晉晉侯享之有
加籩辭曰寡君猶不敢請徹加而後卒事則非屈
到所宜薦明矣芟以為加籩則為貴者所珍用以
接糧則為賤者所食朱厲事莒穆公不見識焉冬
處於山林食杼栗夏處洲澤食菱藕以愧穆公菱
葉覆被水上其花黃白色其實餌之可以斷穀古

者洲澤之利與民共之吳楚之風俗當菱熟時士
女相與采之故有采菱之歌以相和為繁華流蕩
之極招魂云涉江采菱發陽阿陽阿者采菱之曲
也淮南曰欲學謳者必先徵羽樂風欲美和者必
先始於陽阿采菱許叔重曰陽阿采菱樂曲之和
去聲一曰陽阿古之名俳善和者蓋采菱者衆所
共故取節奏宜和為曲以與衆樂之風俗通曰殿
堂象東并形刻為荷菱荷菱皆水物所以厭火也
又昔人取菱花六觚之象以為鏡離騷曰製菱荷
以為衣兮集芙蓉以為裳蓋菱葉雜蓮荷葉博大

有為衣之象而芙蓉若可緝者也古者士服玄衣
纁裳屈原恐進而遇禍故退脩初服初服則士服
耳芟荷綠色有玄之象芙蓉朱色似纁故反離騷
曰衿芟茄之綠衣被夫容之朱裳也原之始而結
薩貫薛也已曰願依彭咸之遺則然此佩之小者
又皆陸草衣者身之章也用以自表而皆取水物
焉則其從彭咸也審矣彭咸商之介士不得其志
投江而死者也至王褒九懷云紅采兮騁衣翠縹
兮為裳則與此取象不類子虛賦外發夫容陵華說
文楚謂之芟秦謂之薩若

藻

藻海

草也一名海蘿如亂髮生海中

按陶隱居稱海藻生海島山黑色如亂髮而大小
許葉大都似藻葉陳藏器則有馬尾藻大葉藻二
種之辨馬尾藻生淺水如短馬尾細黑色大葉藻
生深海中及新羅菜如水藻而大爾雅云綸似綸
組似組正謂二藻也夫綸組東海有之蓋綸乃有
秩晉夫所帶糾青絲綸揚子所謂五兩之綸半通
之銅者也組綬也海中草生來理有象之者因以
名云然則馬尾藻為綸大葉藻為組矣馬尾藻細
黑色與陶郭所謂亂髮者相符然吳都賦叙水草

有江離海苔綸組紫菜石帆水松之屬其類甚多
江離似亂髮海苔亦云狀如亂髮則水草之似髮
者蓋已多此既以海藻爲名當如常藻而稍異大
葉藻其是歟海人取大葉藻正月深海底以繩繫
腰沒水下刈得旋繫繩上五月已後當有大魚傷
人不可取也然本草稱海藻一名薄而釋草薄石
衣薺海藻相異既云主結氣瘦瘤則又是大葉藻
云一名薄者非也

蘧蔬

出隧

蘧蔬似菌生菰草中甜滑今江

東啖之

江南呼爲菰草根久盤厚則夏

月生菌菌即謂之菰菜利五臟雜鯉爲羹呂氏春
秋曰菜之美者越駱之菌則古者重之久矣荆楚
歲時記九月九日事中稱菰菜地菌之流作羹甚
美鱸魚作鱠白如玉一時之珍張季鷹在洛忽思
吳中鱸魚菰菜請假而反斯之謂也此明亦用菰
菜芼鱸羹今說者或云翰所思是專菜恐不然爾
說文曰菰葑也葑即謂此菌然非詩所謂葑葑者
陳藏器乃云菰葑上如菌葑是菰根歲久浮水上
者今菰首亦佳蔬可食別見菰中

鳧茨

鳧茨生下田中苗似龍鬚而細根似拍頭黑色可食名爲鳧茨當是鳧好食之爾又有一種根苗似鳧茨而白亦生下田中葉有兩歧如燕尾又如翦刀開白花三出名爲茨菰本草云藉姑今人亦謂之翦刀草其生陂池中者高大比於荷蒲然其味稍苦不及鳧茨之美茨菰種水中一莖收十二實歲有閏則十三實今黃楊歲長一寸遇閏年則否牡丹者遇閏歲花輒小以此知先王之正時歸餘於終非

在爾雅一名芍都了漢長安

有蓮芍藥

未必不以此地生蓮與芍

而名之也東觀漢記曰王莽末南方枯旱民多餓群入野澤掘鳧茨而食之

諸蕒

山海經曰景山北望少澤其草多諸蕒郭璞云根似芋可食今江南人單呼諸音諸語或有輕重耳按諸蕒二字或音如儲余范蠡計然曰儲蕒本出三輔白色者善是也或音如署預本草署預味甘温是也唐代宗諱預故呼署藥至本朝又諱上字故今人呼爲山藥一名山芋秦楚名玉延鄭越名土

諸今近道處處有根既入藥又復可食人多掘食之以充糧異苑曰若欲掘取嘿然則獲唱名便不可得人有植之者隨所種之物而象之古者因藥物之性分爲君臣佐使以相攝故其合和有一君二臣三佐五使或一君二臣九佐使至如諸芝使署預署預復使紫芝豈所謂兩賤相使者耶

芋

芋說文曰大葉實根駭人故謂之芋徐錯曰芋猶𦉳𦉳驚辭故曰駭人又曰齊謂芋爲莒按孝經援神契

中收莒芋陶隱居乃云種芋三

年不收後旅生芋然則芋之與莒本同不異耳卓王孫有云吾聞岷山之下沃野下有蹲鴟至死不飢詳其始意本謂壤土肥美粒米狼戾鴟爲下啄因蹲伏不去耳而前世相承謂蹲鴟爲芋言蜀川出者形圓而大狀若蹲鴟云芋或訛作羊故南朝有謝人饋羊者以蹲鴟爲言顏之推記之以訓子孫唐開元中蕭嵩奏請注文選東宮衛佐馮光進解蹲鴟云今之芋子即是着毛蘿蔔嵩聞大笑又芋之大者前漢謂之芋魁後漢書謂之芋渠渠魁皆言大也廣志又言有君芋車轂芋等凡四種大

如瓶葉如繖蓋細色紫莖長丈餘易熟長味芋之
最善者也有百果芋畝收百斛又有百子芋凡爲
十四種而本草唐本注有青芋紫芋白芋等九六
種青芋毒多須灰汁易水煮熟乃堪食紫芋正爾
蒸煮食之白芋等兼肉作羹大佳野芋大毒不堪
噉也程方進爲丞相時奏壞鴻隙大陂民追怨之
而爲歌言壞陂之後五穀不登但爲下澤飯豆羹
芋食之薄者也而袁安爲陰平長時年飢租入不
畢安聽使輸芋曰百姓飢困長何得食穀先自
引南薛包歸先人家側種稻芋稻

以祭

而蜀李雄克成都眾甚飢餒乃

將民執穀於剗掘野芋而食之則芋之利厚矣蜀
都賦稱瓜疇芋區汜勝之書區種芋法區收三石
博物志曰野芋食之殺人家芋種之三年不收後
旅生亦不可食此即陶隱居所謂招芋也本草芋
一名土芝

蒟

蜀都賦曰其園則蒟蒻菜萹劉涓子曰蒟蒻醬也
緣木而生其子如桑椹熟時正青長二三寸以蜜
藏而食之辛香溫調五藏又解蒟云蒟草也根名

蒟頭大者如斗其肌正白以灰汁煮則凝成可以
苦酒淹食之蜀人珍焉則是蒟與蒟為二物而本
草蒟頭味辛擣碎以灰汁煮成餅五味調和為茹
食佳吳蜀一名蒟蒻是蒟蒻為一物耳今人相訟
亦呼蒟蒻又有班杖苗相似至秋有花直出生赤
子根如蒟頭毒猛不可食崔豹古今注乃云
為班杖不知食之

薑

說文曰薑禦經之菜也春秋運斗樞曰璇星散為
薑則薑有翼辛而不臭薑生於陰

故蜀

辛薑陽蒞陰敷宋玉曰薑桂因

地而生不因地而辛女因媒而嫁不因媒而親古
者諸侯燕食所加三十一物有牛鹿田豕爵鷄蜩
范菱棋棗栗之屬而終於薑桂而孔子亦不徹薑
食言齊雖禁葷物薑辛而不臭故不徹去之非特
齊也喪有疾飲酒食肉必有草木之滋焉以為薑
桂之謂也南都賦曰蘇葢紫薑拂微羶腥薑去羶
腥之最紫薑者紫色之薑而上林賦又有苾薑張
揖則以苾薑為子薑云魏志倭國有薑不知為滋
味而梁代裴子野言從來不食薑或譏之云孔稱

不微裴乃不嘗又何異也呂氏春秋和之美者陽
樸之薑招搖之桂越駱之菌吳孫權使介象買蜀

薑作薑

管子曰五位之土羣藥安
生薑與桔梗小辛大蒙

葑

谷風曰采葑采菲無以下體毛氏曰葑須也菲芴
也下體根莖也箋云此二菜蔓菁與菑之類也皆
上下可食然其根有美時有惡時采之者不以根
惡時并棄其葉據鄭此注則以葑為蔓菁之類菲
為菑之類耳至解桑中曰爰采葑矣沫之東矣則
曰

注亦云葑蔓菁也陳宗之問

謂之



葑蕪菁幽州人或謂之芥方言曰

蕪豈蕪蕪菁也陳楚謂之蕪齊魯謂之蕪關西謂之
蕪菁趙魏之部謂之大芥蕪與葑字異而音同則
葑也須也蕪菁也蕪蕪也蕪也芥也七者一物也
蔓菁南北通有之北土種之尤多四時仍有春食
苗夏食心秋冬食根菜中之最有益者塞北并汾
河朔間燒食其根呼為蕪根猶是蕪菁之號音漢
桓帝永興中令災傷郡國皆種蔓菁以助民食劉
備歸曹公公使覘之閉門將人種蔓菁而諸葛亮
所止令軍士獨種蔓菁者取其纔出甲可生啖一

也葉舒可煮食二也久居則隨以滋長三也棄不
令惜四也回則易尋而採之五也冬有根可斲而
食六也三蜀江陵之人今呼為諸葛菜蔓菁根葉
及子乃是菘類與蘆菘全別陶隱居言其子與蘆
菘子相似兼言小葷故說者疑江表不產注失其
真耳有人將菘菜北種初一年半為蕪菁二年菘
種都絕將蕪菁子南種亦二年都變其子亦隨色
變大率菘子黑蔓菁子紫赤大小相似蘆菘子黃
赤而大又不圓也亦梗長葉瘦高者為菘葉闊厚
短者為蕪菁荆楚歲時記十一月

採經

雜菜乾之為鹹菹有得其和者

並為金釵色菹既甜脆汁亦酸美呼其莖為金釵
股醒酒所宜也急就章曰老菁藁荷冬日藏詩曰
我有旨蓄亦以御冬蓋此之謂也按禹貢荊州包
匭菁茅孔子曰菁以為菹呂氏春秋亦曰菜之美
者具區之菁則菁之見貴舊矣然說者或以菁茅
為茅之名而言老菁冬藏者為韭花云今蔓菁園
中無蜘蛛是其所畏也南都賦秋韭冬菁注廣雅曰韭其華謂之菁

葵

葵蘆菘爾雅釋曰紫花菘也俗呼溫菘似蕪菁大

根一名葵俗呼雹葵一名蘆菔今謂之蘿蔔說者
曰紫花菘温菘皆南人所呼吳人呼楚菘廣南人
呼秦菘方言曰蕪菁紫者謂之蘆菔劉盆子在長
安掖庭中宮女幽閑掘庭中蘆菔根食之隋張威
爲青州刺史遣家奴於人間鬻蘆菔根坐廢於家
即此也昔有婆羅門僧東來見食麥麩者云此大
熱何以食之及見食中有蘿菔曰賴有此以解之
耳自此相傳食麩必食蘿菔談苑曰江東居民歲
課種藝種芋三十畝計省米三十斛次年種
蘆

米三十斛可知蘆菔消食也久

服亦澁榮衛令人髮早白其嫩葉可爲生菜陶隱
居乃云其根可食葉不中噉故說者至疑江左不
產云

菘

醬苦菘釋曰可食之菜也郭云今菘菜葉如椰子
如米汙食之滑本草唐本注云此菜野生非人所
種俗謂之菘菜葉似莢花紫色本草云菘汁味甘
說者以爲菘苦而言甘者古人語倒猶甘草謂之
大苦也觀絲之詩言沮漆之間上地肥美則曰周
原膾膾菘茶如飴菘茶皆苦菜也地旣饒美其所

生菜雖有性苦者皆甘如飴則此地將可居矣是
莖得地味亦甘也內則曰棗栗飴蜜以甘之莖莖
粉榆免蕘滫瀡以滑之脂膏以膏之言養老者懼
其腸澁故用此物調和飲食莖亦莖類冬用莖夏
用莖廣雅曰夏莖秋莖滑如粉是也士虞禮則曰
夏用葵冬用莖鄭注云莖莖類也乾則滑夏秋用
生葵冬春用乾莖此蓋隨文解之故不同三十國
春秋曰劉殷曾祖母王氏盛冬思莖殷入澤中慟
有莖生焉得斛餘又後魏書崔和爲平昌太守性
鄙恠其母季春思莖惜錢不買二人用心不同如
此莖久食令人身重懈墮又令人多睡廣雅曰莖
藿也今三輔之言猶然未知同異

藜

藜菜之微者也故韓子曰堯之王天下也糲梁之
食藜藿之羹莊子曰孔子窮於陳蔡間七日不火
食藜羹不糝糝米糝也言其絕糧雖藜羹中不辦
有糝又曾子以蒸藜不熟出其妻季路食藜藿之
實而爲親負米於百里之外物雖微矣聖賢多食
之山海經曰秦山有草焉名由藜如荻可以爲菹
郭璞曰爲治也毛詩北山有萊義疏曰萊藜也莖

葉皆似王芻今人兗州蒸以為茹謂之菜案藜乃
蒿蓬類故月令則藜莠蓬蒿並興淮南子曰藜藿
之生蚘蚘然日加數寸不可以為櫨棟梗柎豫章
之生也七年而後知故可以為棺舟藜者人所習
識秦山治菹之草名適同耳又爾雅箭王芻釋曰
此則藜之料大為樹可作埽芻者一名箭一名王
芻江東呼落帚按藜亦可以為杖原憲杖藜應門
是也

藿

拜蒿藿釋曰亦似藜而葉大者名拜一名蒿藿莊
子云藜藿柱宇是也

左傳云蓬蒿藜藿

按爾雅有灰藿子

炊為飯香滑葉心有白粉似藜心赤莖大堪為杖
亦殺蟲人食為藥不如白藿也按今灰藿絕似苜
蓿但苜蓿苗葉紅可愛而灰藿則苗葉上微白如
灰色為異耳而廣雅以藿為葶淮南子曰藜藿蚘
而長日加四寸不可以為櫨棟

又曰蒿苗類繁而不可為絮廣木類

布而可以為布

爾雅翼卷第六

之顛以刺獻公之信讒蓋一章采藟二章采苦三章采葑藟甘而苦苦讒者之入人必先甘而後苦而葑則甘苦相半所謂采葑采菲毋以下體下體惡而上體美者也則讒人之所以嘗試其君者無所不用矣此草蔓生葉似荷青黃莖赤有節節有枝相當然不惟葉似荷古之蓮字亦通於藟故龜策列傳稱龜千歲乃游蓮葉之上徐廣曰蓮一作苓聲相近借字也將以龜老而神故形小而陸游以爲奇若水中之蓮凡龜皆可游不足言矣又詩采苓以首陽之顛叶之豈藟亦有蓮音耶然藟甘而名大苦者猶牽牛有三黑點而名爲三白點此蓋秦俗所必見禮記或素或青注

芡

芡者今之地黃古以爲菜劔羹用之禮記曰鉶毛牛藟羊芡豕薇考蓋物各有所宜古者祭祀賓客有大羹劔羹大羹者太古之羹鑊中煮肉汁不調以鹽菜及五味盛之於登劔羹者謂陪鼎臠臠用藟芡薇調以五味盛於劔器蓋劔羹以所盛器爲名盛於豆則名庶羞爾皆天官亨人供之三牲所以用此者猶婦教成之祭牲用魚芼之以蘋藻

各有所宜亦牛羊山陸之物藿苳山陸之菜豕近
水被垂水魚及蘋藻生水中以類求之今禮記羊
苳作苦則苦菜爾考古之說方者以生咸陽川澤
中黃土地者佳則名之爲地黃蓋有所自又生者
以水試之浮者名天黃半沉半浮名人黃沉者名
地黃以沉者爲良宜其以地爲名而苳字又從下
亦趨下之義也淮南子曰今夫地黃主屬骨而苳
草主生肉之藥也以其屬骨責其生肉以其生肉
論其屬骨是猶王孫綽之欲倍偏枯之藥而欲以
生殊死之人亦可謂失論矣今地黃能生肌肉與淮

南說異又方藥煎忌鐵器釧羹用之未知其審

味

味

音遲

郭氏以爲五味今五味子是也皮肉

甘酸核中辛苦都有鹹味味旣具矣故其字從味
且能兼養五藏也典術曰五味者五行之精仙人
羨門子服之而本草直云味酸者木以酸爲主又
所出不同亦各偏勝如出高麗者多肉而酸其出
青冀者過酸出建平者味苦不害其兼有五味也
其莖赤斑花黃白生青熟紫亦具有五色聖賢冢
墓記曰孔子墓上有五味木

參

春秋運斗樞曰搖光星散爲人參廢江淮山瀆之
利則搖光不明人參不生禮斗威儀曰君乘木而
王有人參生說文云人蔓出上黨漢即參也所以
名爲人參者本草云如人形者有神范蠡計然亦
曰狀類人者善說者曰出新羅國所貢有手脚狀
如人形長尺餘或云生邯鄲者根有頭足手面目
如人或曰生上黨者人形皆具能作兒啼說益侈
則益誕大率生深山中近椴漆下濕潤處椴似桐
而多蔭故人參生其下高麗人作人參讚曰三椴
五葉背陽向陰欲來求我椴音木相尋欲試上黨
人參者當使二人同走一與人參含之度走三五
里許其不含者必大喘含者有氣息自如潛夫論曰
治疾當得真人參反得蘿菔梁阮孝緒毋疾須得
生人參舊傳鍾山所出孝緒躬歷幽險見鹿前引
就鹿滅處視之得此草傳子曰先王之制九州異
賦天不生地不生君子不以爲禮若河內諸縣去
北山絕遠而各調出御上黨真人參者十斤下者
五斤所調非所生民以爲患其潞州太行山所出
者謂之紫團參

蕩

遂蕩馬尾郭璞曰廣雅云馬尾蒿陸本草別名蕩
今關西亦呼爲蕩江東呼爲當陸生人家園圃中
高三四尺葉青如牛舌而長莖青赤至柔脆夏秋
開紅紫花作朶根如蘆葍而長如人形者有神案
人參亦言如人形者有神而采艾見若似人處攬
而取之用灸有驗物理乃不可勝言易曰蕝陸夬
夬蕝與陸皆陰類也或曰此一物而名蕝陸今俗
名章柳根又一名夜呼莫知其義據荆楚歲時記
三月三日杜鵑初鳴田家候之此鳥鳴晝夜口赤

上天乞恩至章陸子熟乃止然則章陸子未熟以
前爲杜鵑鳴之候故稱夜呼

著

聖人幽贊於神明而生著著草也初不待聖人而
生蓋通天之道也斯物之理備物致用以爲天下利
故能擇物之神者用夏商欲下者乃取著龜已
則棄去之以爲龜藏則不靈著久則不神至周室
之卜官常寶藏著龜天子著長九尺諸侯七尺大
夫五尺士三尺並有陽故數奇其藏著之器曰鞮鞮
有二以皮爲之其一從上而下鞮之其一從下而

上韜之少牢禮曰史西面于門西抽下韜左執筮
右兼執革以擊筮將問吉凶故擊之以動其神著
雖寶藏猶有時以易故筮人上春相筮先儒以爲
相謂更選擇之龜筮歲易者歟蓋龜人以春攻龜
筮人春相之故知以新易故古者國之大事先筮
而後卜然魯生季友晉戰城濮皆先卜而後筮者
蓋太史公所謂三代著龜大小先後各有所尚要
其歸等耳是也春秋傳稱筮短龜長不如從長莫
能得其說案龜策傳江南長老云龜千歲乃遊蓮
葉之上著百莖共一根其所生獸無虎狼草無毒

螿說者曰著百年則百莖矣蓋龜歷年深故知來
亦長著歷年近故知來亦短亦龜象筮數物生而
後有象象而後有滋滋而後有數則龜在先筮在
後短長之驗也龜筮皆靈物用既相須故生亦相
附龜策傳又曰上有叢著下有神龜著生滿百莖
者其下必有神龜守之其上常有青雲覆之固靈
氣相召亦天地鬼神所保守然則其龜即周禮十
龜中所謂筮龜者也龜爲卜著爲筮龜而謂之筮
以其生於著叢也著之爲字从耆耆者六十歲也
王充論衡孔子曰著之爲言耆也老人歷年多而

更事久似能前知然何獨六十龜策傳曰天下和平王道得而著莖長丈其叢生滿百莖方今世取著者不能中古法度不能得滿百莖長丈者取八十莖已上長八尺即難得也人民好用卦者取滿六十莖以上長滿六尺者即可用矣然則自其可用者而言之廣為六十莖從為六十寸故應者耳

論衡曰著七十歲生一莖七百歲生十莖漢藝文志有著書二十八卷 著實服之亦

聰惠先知

茨

茨茨藜也布地蔓生細葉子有三角狀如菱而小

刺人生道上長安最饒人行多著木屐故易以據

于茨藜言所恃傷也七諫曰江離棄於窮巷兮茨

藜蔓乎東廂東廂者宮室所嚴禮樂所在觀其所

生以知治忽故瑞應圖云王者任用賢良則梧桐

生於東廂今茨藜生之以見所任之非人趙簡子

曰夫植桃李者夏得其休息秋得其食焉植茨藜

者夏不得休息秋得其刺焉以言陽虎所植之非

其人則與七諫義同也詩牆有茨言衛公子頑國

人疾之而不可道蓋茨雖可惡依牆以生欲去之則恐傷牆以喻公子頑雖可疾欲道之則恐傷

國體叔孫怒季孫拍楹而言曰雖惡是其可去乎亦此義也正義引媒氏云凡男女陰訟聽之于勝國之社勝國亡國也亡國之社掩其上而核其下使無所通故就之以聽陰訟明不當宣露則其社之牆亦有茨不可知爾今軍旅亦以鐵作茨以布敵路謂之鐵蒺藜或云鐵蒺藜菱角等起於隋煬帝征遼為之然六韜中已有此物考鼂錯傳謂之渠荅諸葛亮卒於五丈原魏人追之長史楊儀多布鐵蒺藜則其來已久

烏喙

烏喙今之烏頭也釋草未芟菴草郭璞云即烏頭為江東呼為董音斬晉驪姬音諧申生寘鴆於酒寘董於肉者是也非董菴之董說文云前烏頭也今烏頭與附子同根春時莖初生有腦形似烏鳥之頭故謂之烏頭或曰有兩歧相合者名烏喙要之烏喙即烏頭之異名耳本草冬月採為附子春月採為烏頭博物志曰曰物有同類而異用者烏頭天雄附子一物春夏秋冬採之各異謝靈運山居賦曰三建異形而同出而說者又以烏頭烏喙附子側子輩色理形狀亦各不同而長三寸已上為天雄蓋種烏

頭而不生附子側子之類經年獨長大者是也蜀人種之忌生此以爲不利如養螻而爲白殭之類也廣雅則曰一歲爲煎子二歲爲烏喙三歲爲附子四歲爲烏頭五歲爲天雄蘇秦曰人之飢所以不食烏喙者以其雖偷充腹而與死同患也後魏書曰匈奴秋收烏頭爲毒藥以射禽獸淮南子曰天下之物莫凶於奚毒然而良醫橐而藏之有所用也奚毒即附子漢霍顯使醫擣附子入與許后后曰我頭岑岑也藥中得無有毒是其事

門冬

蔞薜藟冬郭璞曰今門冬也一名蒲冬按藟冬有二其一則天門冬一名顛棘釋草所謂髦顛棘也故郭璞注顛棘云細葉有刺蔓生其一則麥門冬生山谷肥地葉如韭四季不凋根有鬚作連珠形似穢麥顆故名麥門冬四月開花淡紅如紅蓼花實圓碧如珠秦名羊韭齊名愛韭楚名馬韭越名羊著謝靈運山居賦曰二冬並稱而殊性潛夫論曰夫理世不得真賢譬猶治疾不得真藥也治疾當得麥門冬反得蒸穢麥已不識真合而飲之疾以瘳劇而不知爲人所欺也山海經曰條谷之山

其草多為藥蔓冬

顛棘

髦顛棘釋曰一名商棘廣雅云女木也考郭云細葉有棘蔓生按本草天門冬一名顛勒道家方云天門冬一名顛棘在東嶽名淫羊藿在中嶽名夫門冬在西嶽名管松在北嶽名無不愈在南嶽名百部在京陸山阜名顛棘雖處處皆有其名各異其實一也張華博物志云莖間有刺而葉滑者名曰郗休一名顛棘根以浣縑素白越人名為浣草似天門冬而非也凡服此先試浣衣如法者便非

天門冬按此說則顛棘刺而滑可浣衣與天門冬異而圖經曰天門冬春在藤蔓大如釵股高至丈餘葉如茴香極尖細而踈滑有逆刺亦有澁而無刺者其葉如絲杉而細散皆名天門冬是滑而有刺者亦門冬也蓋兩者皆門冬而有刺者別名顛棘耳棘即刺也列仙傳赤須子食天門冬齒落更生細髮復出甘始服之在人間三百餘年杜子微服之御妾多子日行三百里

襄荷

襄荷宜在林木陰下種之故古人云襄荷依陰時

藿向陽言各有所宜也葉似初生甘蔗根似薑牙
其葉冬枯其根爲道亦可醬中藏古之爲味者雜
用膾炙切藿荷以爲香是爲珍味大招曰醢豚苦
狗膾苴蓴只苴蓴即藿荷也藿荷有白有赤神農
經書白藿荷今人乃呼赤者爲藿荷白者爲覆藿
說文曰藿藿葉同一種爾於人食之赤者爲勝藥用白
者中蠱者服其汁并卧其葉即呼蠱主姓名亦主
諸溪毒沙蟲輩人家種之辟蛇又有預知子傳云
取二枚綴衣領上遇蠱毒物則聞其有聲當便知
之故名預知子若行蠱毒之鄉食飲不可知非使

此何以愛身

柳子厚種白藿荷詩庶氏有嘉草以
檜事以泯炎帝垂靈編言此殊足

活菴

離南活菴今通脫木也山海經名冠脫考生山側

高丈許葉如草麻花上有粉莖中有瓢輕白可愛

女工取以飾物按此物爲飾不知起自何世漢王

符潛夫論固已譏花朵之費至梁宗懷記荆楚之

俗四月八日有染絹爲芙蓉捻臘爲菱藕亦未有

用此物者今通行於世矣亦用蜜藏食之今俗謂

之通草按通草作藤蔓大如指其莖幹大者徑三

寸每節有二三枝枝頭出五葉夏秋開紫花或白

花
結實如小木瓜核白瓢黑食之甘美南人
謂之燕覆亦云烏覆非此類也

蓼

蓄

師及 虞蓼郭氏云即蓼之生水澤者也蓼類甚

多有紫蓼赤蓼土蓼馬蓼水蓼香蓼木蓼等紫赤
二蓼葉小狹而厚青香二蓼葉相似馬水二蓼葉
俱闊大上有黑點諸蓼花皆紅白子赤黑木蓼一
名天蓼蔓生葉如柘花黃白子皮青滑其最大者
名龍已見別章中蓼者妨稼之草故詩曰以媾荼
蓼荼蓼朽止黍稷茂止然於調和有用故內則云

膾秋用蓼鷄羹雞羹鴛羹之蓼釀謂切雜之也漢
尹都尉書有種芥葵蓼韭葱諸篇而長沙定王故
宮有蓼園周頌曰未堪家多難予又集于蓼蓼辛
物故以爲多難之喻越王苦思報吳卧則以蓼楚
辭曰蓼蟲不知徙乎葵菜言蓼辛葵甘蟲各安其
故不知遷也而魏子曰蓼蟲在蓼則生在芥則死
非蓼仁而芥賦也本不可失

南都賦 蓼
載 蓼荷

蘇

蘇桂荏郭氏曰蘇荏類故名桂荏說者曰以其味
辛而形類荏故名之葉下紫色而氣甚香今俗呼

為紫蘇煮飲尤勝取子研汁煮粥良長服令人肥
白身香亦可生食與魚肉作羹沙州記曰乞佛屠
不識五穀唯食蘇子南都賦曰蘇葑紫薑拂微羶
腥今蘇有數種皆是荏類白蘇方莖圓葉不紫亦
甚香實亦入藥魚蘇似茵陳大葉而香吳人以煮
魚者一名魚薺其生山石間者名山魚蘇又有水
蘇一名雞蘇或言雞蘇水蘇是兩種又有假蘇者
亦以香氣似蘇故名蘇說者云假蘇即荊芥或曰
假蘇葉銳而圓非荊芥也

荏

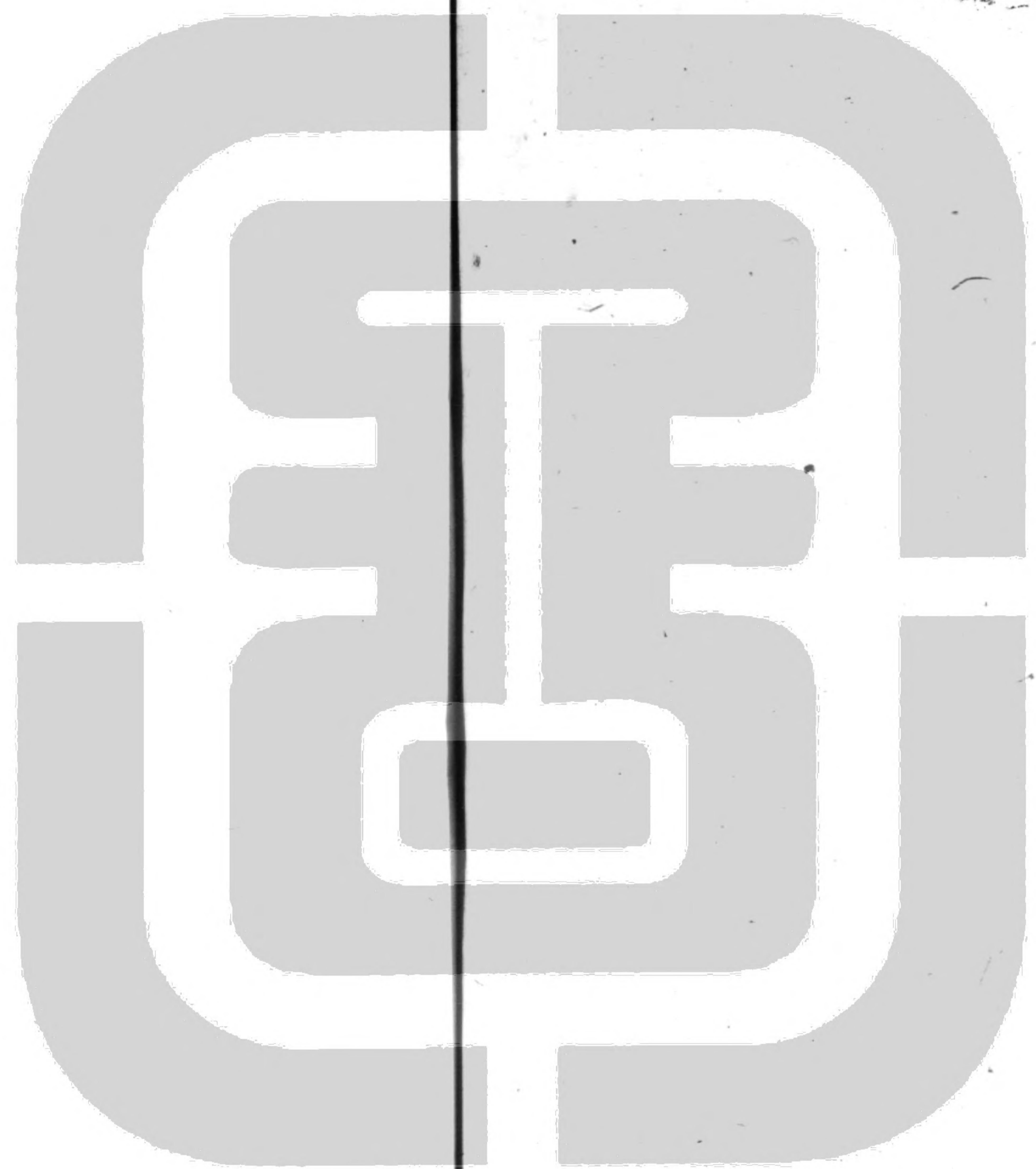
荏陶隱居云荏狀似蘇而高大白色不甚香其子
研之雜米作糜甚肥美下氣補益江東人呼為蕪
音魚以其似蘇字但除禾邊也筭其子作油煎之即
今油帛及和漆所用者服食斷穀亦用之名為重
油蓋江東以荏子為油北土以大麻為油又其言
名為蕪似是蘇中魚蘇耳蕭炳云有大荏形似野
荏高大葉大於小荏一倍不堪食人收其子以充
油絹帛其小荏子欲熟人採其角食之甚香美蘇
荏之屬宜近人種以小鳥好食之禽經曰
者不上桑櫻活者不下荏言鳥之食含桃者乃不下

顧荏耳

芥

芥似菘而有毛味極辛辣其類甚多似菘者名青芥有紫芥莖葉皆紫作齏食之最美有白芥子麤大色白如梁米舊云從西戎來謂之白胡芥其餘南芥旋芥花芥石芥皆菜茹之美者梁周興嗣次千文云菜重芥薑左傳季郈之雞鬪季氏芥其雞謂以芥播其羽大抵南土多芥嶺表錄異曰廣州地熱種麥則苗而不實北人將蔓菁子就彼種者出土即變為芥嶺南異物志曰南土芥高者五六尺子如雞卵廣州人以巨芥為鹹菹埋地中有三十年者貴尚親賓以相餉遺

爾雅翼卷第七



不
介
所
言
卷
之
七

不
四

